

Девятнадцатая Международная олимпиада по лингвистике

Каслтаун (Остров Мэн), 25–29 июля 2022 г.

Решение задачи командного соревнования

Часть I

(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

- (b) 54. 3600 **чи** и 2 **ли** равны между собой.
 55. Если из 20 **ши** вычесть 1 **ши** 3 **шэна**, остаётся 18 **ши** 9 **доу** 7 **шэнов**.
 56. Если к 842 **цзиням** прибавить 374 **цзиня**, какое число получается?
 57. Если умножить 64 **фэня** на 15, получается 9 **лянов** 6 **цяней**.

(c)

58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.

Часть II

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

- (e) (i) *Седьмой, восьмой и девятый месяцы, [время] сбора всевозможных вещей, называются «осень».*
 (ii) *Направление, в котором садится солнце, называется «запад».*
 (iii) *Дважды пятьдесят называется «сто».*
 (iv) *Самое умное среди всевозможных живых существ, рождённых небесами, называется «человек».*
 (v) *Количество **цяней** серебра, которое стоит то, что покупается и продается, называется «цена».*
 (vi) *Самое синее называется «чёрный».*

Часть III

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
Вы все в мире? Вы говорите по-маньчжурски?
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
Мы все в мире. Мы говорим по-маньчжурски.
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
У вас есть и рис, и мясо?
— *tende bele yali gemu bi.*
У нас есть и рис, и мясо.
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
Что касается риса, какой это рис? Опять же, что касается мяса, какое это мясо?
— *bele oci šanyan bele, yali oci coko yali.*
Рис — белый рис; мясо — куриное мясо.
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*
*По какой цене вы даёте сорок восемь **лянов** куриного мяса?*
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
*Даём за четыре **цяня** пять **фэней** серебра.*
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
Я куплю одежду. Сколько стоит каждая из тех [вещей] в цветочек?
— *ere ilhangga sijigiyan emke de duin yan menggun.*
*Каждая из этих в цветочек с длинными рукавами — четыре **ляна** серебра.*
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bi, uheri bodoci udu.*
Дайте мне три комплекта нижней одежды на зиму. Сколько будет всего, если подсчитать?
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
*Если мы подсчитаем — всего четыре **ляна** пять **цяней** серебра.*
96. *bi funiyehē ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*
Я хочу продать овцу с плохой шерстью. Вы хотите купить [её]?
— *funiyehē ehe honin oci be udarakū.*
Если это овца с плохой шерстью, мы [её] не купим.
97. *jakūnju de uyunju be ponggici, udu be bahambi.*
Если к 80 прибавить 90, сколько получается?
— *tanggū nandanju be bahambi.*
Получается 170.
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
Что касается женьшеня, [женьшень] откуда вы хотите купить?
— *be orhoda oci soohiyan ci jihe orhoda be udaki sembi.*
Что касается женьшеня, мы хотим купить женьшень из Кореи.
99. *gemun heseḗn i wargi ergi de ai hoton bi.*
Какой город к западу от императорского дворца?
— *huhu hoton bi.*
Хух-Хото там.

- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99

Часть IV

(g)

100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
C	D	K	H	A	B	E	L	F	G	I	J

- (h) 112. Пришли мне письмо.
 113. Он не взрослый [букв. большой человек].
 114. Вчера шёл небольшой дождь.
 115. Я купил новую нижнюю одежду.
 116. Сегодня они видели птицу на горе.
 117. Мать ест рыбу, а отец ест баранину.
 118. Мы завтра поедem в Цицикар; куда вы едете?
 119. Я жил в Пекине десять лет назад.

	a			e		i				o			u		ū
#_...	𐌰			𐌰		𐌰				𐌰			𐌰		—
..._...	𐌰			𐌰		𐌰		𐌰		𐌰			𐌰		𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eiū	C#	aoū	eiū	aoū	eiū				
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰